

П. С. Палласа,

Доктора Медицины, Профессора Натуральной
исторіи и члена Россійской Императорской Ака-
деміи Наукъ, и Санктпетербургскаго Вольнаго
Экономическаго Общества, также Римской Импе-
раторской Академіи испытателей естества и
Королевскаго Аглинскаго ученаго собранія,

ПУТЕШЕСТВІЕ

по

разнымъ провинціямъ

РОССІЙСКОЙ ИМПЕРІИ.

Часть первая.



Цѣна 3 руб. 50 коп.



ВЪ САНКТПЕТЕРБУРГѢ
при Императорской Академіи Наукъ 1773 года.

И. С. Давыдов

Известно, что в настоящее время
в России существует много
различных систем, и каждая из них
имеет свои достоинства и недостатки.
Однако, при выборе системы,
нужно учитывать не только ее
стоимость, но и надежность,
а также удобство в эксплуатации.

И. С. ДАВЫДОВ

ПРЕДСТАВЛЯЮЩИЙ

РОССИЙСКОЕ ОБЩЕСТВО



1881

Итого: 20 коп.

Всего: 20 коп.

Всего: 20 коп.

ЕЯ ВЕЛИЧЕСТВУ
ВСЕПРЕСВѢТЛѢЙШЕЙ ДЕРЖАВНѢЙШЕЙ
ВЕЛИКОЙ ГОСУДАРЫНѢ
ИМПЕРАТРИЦѢ
и
САМОДЕРЖИЦѢ ВСЕРОССИЙСКОЙ
ЕКАТЕРИНѢ II.

и проч. и проч. и проч.

всепресвѣтлѣйшая, державнѣйшая,
великая государыня императрица и
самодержица всероссійская,

государыня всемилостивѣйшая!

Достопамятная милость, копорую
Ваше Императорское Величество
щедро являете соспоющимъ и возра
спающимъ подѣ высочайшимъ Вашего
Величества покровительствомъ нау
камъ, и въ честь копорой были бы
въ прежніе вѣки конечно посвящены
особливые храмы, дѣлаетъ и меня рав
номѣрно счастливымъ, повергнувъ къ
спопамъ Вашего Императорскаго Вели
чества первые плоды моего по высо
чайшему Вашего Величества повелѣ
нію предпріятаго физическаго путеше
ствія. Естли бы мои труды мог
ли сравниться съ шѣмъ усердіемъ,
съ копорымъ я спремлюсь учинить
себя

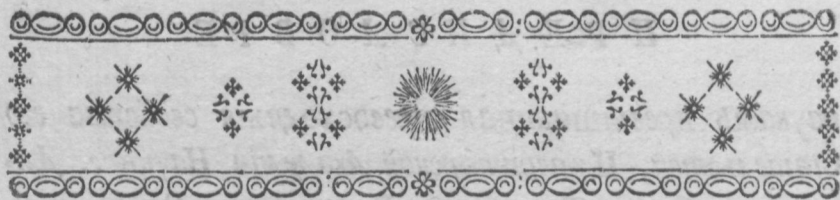


себя достойнымъ порученной мнѣ долж-
ности, по имѣлъ бы я надежду се-
бя ласкать, что Ваше Императорское
Величество почли бы оныя на мгнове-
ніе ока достойными высокаго Вашего
вниманія. Но чемъ меньше могу я си-
ми трудами заслужить оное счастіе,
темъ больше милосердію Вашего Импе-
раторскаго Величества и принятіемъ
оныхъ въ высочайшее Ваше покрови-
тельство, буду поощренъ, изоще-
вать всѣ свои силы въ порученномъ
мнѣ дѣлѣ, и ревностнымъ къ служ-
бѣ Вашего Величества усердіемъ дока-
зывать, коль я себя счастливымъ по-
читаю находясь подъ скипетромъ пре-
восходнѣйшія Монархини.

Вашего Императорскаго Величества

всеподданнѣйшій рабъ

П. С. ПАЛЛАСЪ



ПРЕДИСЛОВІЕ.

Отъ ЕЯ ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА нашей
ВЕЛИКОЙ МОНАРХИИ насланные за нѣсколько
лѣтъ въ Императорскую Академію Наукъ всемилос-
тивѣйшія повелѣнія къ разпространенію наукъ и
въ пользу человѣческаго рода вообще служащія, и
по силѣ оныхъ учиненныя распоряженія довольно
свѣту извѣстны. Я имѣю честь находиться въ
числѣ тѣхъ, которые имѣли счастіе быть избран-
ными ко исполненію по онымъ высочайшимъ по-
велѣніямъ. По принятому съ начала начертанію
любопытство обыкновенно стремящееся къ свѣденію
важныхъ новостей, не насытилось бы еще долго: а
именно положено было, чтобы отправленные для
изслѣдованія и описанія естественныхъ и другихъ
примѣчанія достойныхъ вещей въ государствѣ из-
пытатели естества уже по окончаніи путешествія
издали въ свѣтъ свои примѣчанія; но любовь къ
наукамъ

ПРЕДИСЛОВІЕ

наукамъ превышающая превосходныя свойства его Сіятельства, Императорской Академіи Наукъ г. Директора, Графа Владимира Григорьевича Орлова наипаче сіяетъ, стремилась удовольствоваться желаніе ученаго свѣта, и вскорѣ издать извѣстія о нашихъ путешествіяхъ. И такъ по сему достохвальному старанію, которому ученый свѣтъ долженъ приписать благополучной успѣхъ всѣхъ Императорскою Академіею Наукъ для учености разпоряженныхъ великихъ предпріятій, издана первая часть моихъ ежедневныхъ записокъ, въ которую я хотя рачительно, но безъ красоты слога внесъ важнѣйшія примѣчанія двулѣтняго моего путешествія.

Здѣсь я не намѣренъ послѣдовать примѣру нѣкоторыхъ писателей путешествія, и свои труды выхвалять въ пространномъ предисловіи, но самое нужнѣйшее объявлю вкратцѣ. Какъ я старался все надлежащее наблюдать, то могу надѣяться, что мои труды не будутъ включены въ число излишнихъ и безплодныхъ сочиненій, хотя бы еще и больше недоставало въ оныхъ трудахъ красиваго слога и другаго совершенства. Извѣстія о неизвѣстныхъ и мною уже по большей части описанныхъ странахъ будутъ пріятны разсудительнымъ читателямъ, хотя они и предложатся посредственнымъ только образомъ. Думаю, что главнымъ свойствомъ описанія путешествія почитается достоверность: и я старался по возможности наблюдать

ПРЕДИСЛОВІЕ.

блюдать оную какъ въ моихъ собственныхъ примѣчаніяхъ, такъ и въ собранныхъ извѣстіяхъ, не отступая нигдѣ отъ истинны. Уловательно могъ бы я доставить своимъ извѣстіямъ еще нѣкоторыя другія преимущества, если бы только имѣлъ большіе времени къ сочиненію оныхъ. Но за путешествіями дѣлами не оставалось мнѣ и двухъ мѣсяцовъ къ приведенію оныхъ въ порядокъ и къ поправленію. Въ толь малое время конечно не можно было сочинить оныя красивымъ слогомъ. И такъ свѣтъ окажетъ мнѣ снисхожденіе благосклоннымъ принятіемъ сего сочиненія, которымъ ожиданіе его удовольствовать имѣю намереніе.

Вообще долженъ я объявить, что не хотѣлъ тратить времени на описаніе лежащихъ ближе къ главному городу мѣстъ; ибо я былъ бы принужденъ повторять по большой части извѣстныя вещи. По той же причинѣ и въ описаніи нѣкоторыхъ странъ Оренбургской губерніи иногда ссылался я на достохвальную г. Статскимъ Совѣтникомъ Рычковымъ сочиненную Оренбургскую Топографію, которая по справедливости достойна быть переведена на другіе языки для свѣденія иностраннымъ; а ссылался я наипаче для того, чтобы не списывать внесенныя въ оную изправныя извѣстія. Краткое прибавленіе зоологическихъ и ботаническихъ примѣчаній присовокулилъ я для того, чтобы сообщить напередъ достовѣрное извѣстіе о такихъ сокровенныхъ,

ПРЕДИСЛОВІЕ.

ныхъ, а особливо въ южной части пространной Россійской Имперіи естественныхъ сокровищахъ. Но что касается до зоологическаго примѣчанія; то я не хотѣлъ оное разпространять, по тому что о сей матеріи будетъ пространно писано въ издаваемой по окончаніи путешествія естественной исторіи находящихся въ Россійскомъ государствѣ животныхъ тварей. Уфа, Апрѣля 28 дня, 1770 года.



ФИЗИЧЕСКОЕ ПУТЕШЕСТВІЕ
по
разнымъ провинціямъ
РОССІЙСКОЙ ИМПЕРІИ,
бывшее
въ 1768 и 1769 году.



Нѣкоторыя дѣла и нужныя къ пущи пригото-
вленія удержали до изхода
Іюня мѣсяца совершенное отправле-
ніе изытателей еспешства , кою-
рыя по Высочайшему повелѣнію были отъ Импе-
раторской Академіи наукъ назначены къ пуше-
шесствію въ южныя пограничныя провинціи Рос-
сійскаго государства. Какъ на послѣдокъ назна-
ченные въ побѣдку были довольно снабдѣны всѣми
потребными вещами ; по 21 числа Іюня всту-
пилъ я въ пущь съ приданными мнѣ прислуж-
никами за отправившимися вскорѣ одинъ за
другимъ г. адъюнктами Лепехинымъ и Гилден-
шестомъ. Нѣкоторыя еще по сію сторону Москвы
находящіяся и примѣчанія достойныя мѣста
осмотрѣть, собственно было поручено назначен-
нымъ въ Малороссію и Астрахань наблюдаше-
лямъ;

лямб ; по осталось мнѣ только избрать крапчайшій путь въ Москву : и такъ я , въ разсужденіи тяжелой моей клади и перемѣнныхъ чрезъ каждыя 50 и 70 верстѣ подводѣ , сколько было возможно, поспѣшалъ, чтобы еще лѣпнѣе временемъ прибыть въ отдаленныя страны.

Ижора ,
35 верстѣ.

Тосни-
ской ямѣ ,
23 версты.

Въ той часѣ Ингерманландіи , чрезъ копорую лежишъ большая дорога, показывается мало достопамятнаго. Въ ней земля низкая, на копорой ничего больше не видно , какъ только обыкновенныя болошныя и луговыя травы и простой шурфовой мохъ. Если бы по примѣру нѣкоторыхъ Шведскихъ провинцій захотѣли во время случившагося неурожая печи хлѣбы изъ кореньевъ болошной травы змѣя (а); то бы въ сихъ мѣстахъ была богашая жатва : ибо здѣсь по большой части растетъ оная трава , да еще болошной правой пухъ (b).

По ту сторону Тосны начинается болошный еловый и березовый смѣшенный лѣсъ, копорый вездѣ , а особливо около деревень , почти весь вырубленъ , такъ что мало находится большихъ деревъ. На открытыхъ мѣстахъ неслучно было мученіе отъ слѣпней и оводовъ. По большой части летали такъ называемые воловыи (c) и конскіе слѣпни (d); однако попада-

лись

-
- (a) Calla.
 - (b) Eriophorum,
 - (c) Tabanus bovinus.
 - (d) Tabanus coceutiens.

лись такъ же олени (а) и неугомонные оводы (б).

Іюня 22 числа приѣхали мы въ значное село Любань, Чудопо, находящееся съ монастыремъ на вы-^{26 верстъ.} Чудово, комъ берегу рѣчки Ирецы, сквозь которой про-^{32 версты.} ходишь толстый нѣкоторыми окаменѣлостями изпещренный известковый слой, и составляетъ часть самаго берега и дна помянутой рѣчки. Безспорно сіе есть продолженіе тѣхъ известковыхъ слоевъ, изъ которыхъ по большей части состо-^{Спаская полость.} ятъ берега озера Илменя.^{25 верстъ,}

При деревнѣ Подберезьѣ большой лѣсъ окон-^{Подберезье,} чился, и выключая нѣкоторые хорошіе луга, ^{23 версты} простирается до Новгорода высокая, черная съ пескомъ смѣшенная земля, на которой родится преизрядной хлѣбъ: по тому сія страна и больше населена деревнями. Здѣсь хотя и не много, однако уваживаютъ землю обыкновенно, и къ паханію оной употребляютъ почти во всей Россіи обыкновенную соху, да простую Финскую борону, связанную изъ пластинъ молодыхъ елей, у которыхъ на нижней сторонѣ торчатъ подрубленные сучья на пядень длиною. Но чтобы боронѣ придасть нѣсколько тяжести, то крестьянинъ во время сѣянія держишь оную завсегда въ водѣ. Вообще не можно ничего дешевле себѣ представить, какъ Россійское пахотное орудіе. На-
А 3 про-

(а) *Tabanus tarandinus*.

(б) *Tabanus pluvialis*.

противъ того довольно явствуетъ , что земледѣльцѣ такими простыми своими орудіями можетъ взорать только поверхность пашни , и что едва покрываетъ землю посѣянные сѣмена. По тому въ Россіи въ сухое лѣто неоптмѣнно бываетъ неурожай, и яровый хлѣбъ, который обыкновенно очень поздно сѣютъ, никогда не родится споль хорошъ, какой бы могъ произрасти во многихъ мѣстахъ на изрядной пашнѣ, когда бы сѣмена пустили свои мочки глубже, и взрослые былинки осѣнили землю въ надлежащее время.

Новгородъ
великій,
22 версты.

Хотя я и прибылъ въ Новгородъ еще въ вечеру 23 числа, но за разными нужными дѣлами пробылъ тамъ до слѣдующаго полудня. Я не намѣренъ ни мало упоминать о довольно извѣстныхъ достопамятностяхъ сего древняго города, который могъ я осмотрѣть только бѣглымъ окомъ. При низкихъ берегахъ Волхова, посреди города текущаго, изъ близъ лежащаго озера Илменя выходящаго и въ Ладожское впадающаго, находилось великое множество водяныхъ клопиковъ (а), которые были приманкою несмѣтнымъ стадамъ рыбныхъ зародышей, и служили имъ пищею. Около города видны были только простыя полевые травы. Однако при городскихъ рвахъ росла трава *Омеѣ* особливаго рода (b), и еще другая Россійскаго наименованія не имѣющая,

(a) *Notonecta atomaria*, Append. n. 55.
(b) *Conium maculosum*.